

## Visione d'insieme sull'organizzazione di controlli relativi ai sistemi di ricupero dei vapori di benzina in

Cantone Città	Autorità competente Persona di contatto	Collaudi	Controllo periodico	Tassa cantone	Tassa UPSA (+ 8.1 % IVA)	Particolarità	Controllo dello smaltimento
Appenzell AR	Amt für Umwelt Luft und Boden Kasernenstrasse 17A 9102 Herisau Seraina Brandes, seraina.brandes@ar.ch T +41 71 353 66 06	Collaboration avec les partenaires de mesures de l'UPSA	Collaboration avec les partenaire de mesures de l'UPSA	Pas de taxes cantonales			
Appenzell AI	Amt für Umwelt Gaiserstrasse 8 9050 Appenzell Desirée Kleger, desiree.kleger@bud.ai.ch T +41 71 788 92 23	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Contrat: 01.05.2025	Oui  Fr. 10.00
Argovie	Departement Bau, Verkehr und Umwelt (BVU) Abteilung für Umwelt (AfU) Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau Jutta Ansorg, jutta.ansorg@ag.ch T +41 62 835 33 87	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 20.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Avant la mesure de réception: Info à Jutta Ansorg contrat: 02.03.1994	Non
Bâle-Campagne	Amt für Umweltschutz und Energie BL (AUE BL) Rheinstrasse 29 4410 Liestal Sascha Scossa, sascha.scossa@bl.ch T +41 61 552 61 21	AUE BL (pas d'entreprises d'assainissement) mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 50.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Contrat: 09.11.1998	Non
Bâle-Ville	Amt für Umwelt und Energie (AUE BS) Spiegelgasse 15 4051 Basel S. Andris-Ogorka, sandra.andris@bs.ch T +41 61 267 09 05	AUE BS (pas d'entreprises d'assainissement) mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Contrat: 01.01.2026	Oui  Fr. 10.00
Canton de Berne	Amt für Umwelt und Energie Laupenstrasse 22 3000 Bern David Lehmann, david.lehmann@be.ch T +41 31 633 58 64	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 50.00 mesure réception Fr. 25.00 contrôle périodique	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Contrat: 01.01.2026	Non
Berne Ville	Amt für Umweltschutz Morgartenstrasse 2a 3014 Bern Ralf Maibusch, ralf.maibusch@bern.ch T +41 31 321 63 06	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 25.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Contrat: 12.12.1997	Non

Cantone Città	Autorità competente Persona di contatto	Collaudi	Controllo periodico	Tassa cantone	Tassa UPSA (+ 8.1 % IVA)	Particolarità	Controllo dello smaltimento
Fribourg	Service de l'environnement (Sen) Section protection de l'air Impasse de la Colline 4 1762 Givisiez Roland Carrel, roland.carrel@fr.ch T +41 26 305 37 60	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 25.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Avant la mesure de réception: Info à R. Carrel  Contrat: 04.04.1997	Non
Genève	DIME Service de l'environnement des entreprise Case postale 78 1211 Genève Th. K'Bourch, thierry.kbourch@etat.ge.ch T +41 22 388 64 67	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 60.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Avant la mesure de réception: Info à M. K'Bourch  Contrat: 23.2.1995	Oui  pas des frais supplémentaire
Glaris	Abteilung Umwelt und Energie Kirchstrasse 2 8759 Glarus Petra Vögeli, petra.voegeli@gl.ch T +41 55 646 64 69	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Contrat: 01.01.2020	Oui  pas des frais supplémentaire
Grisons	Amt für Natur und Umwelt GR Ringstrasse 10 7001 Chur Hans Michel, hans.michel@anu.gr.ch T +41 81 257 29 94	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 25.00 plus Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Contrat: 28.10.1997	Non
Jura	ENV, Office de l'environnement Ch. du Bel'Oiseau 12, CP 69 2882 St-Ursanne Julien Paupe, julien.paupe@jura.ch T +41 32 420 48 18	UPSA  mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 25.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Contrat: 21.01.2008	Non
Lucerne	Umwelt und Energie (uwe) Kanton Luzern Libellenrain 15 6002 Luzern Daniel Simon, daniel.simon@lu.ch T +41 41 228 3861	UPSA (pas d'entreprises d'assainissement) Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Avant la mesure de réception: Info à D. Simon  Contrat: 17.12.1993	Oui  pas des frais supplémentaire
Neuchâtel	République et Canton de Neuchâtel Départem. de la protection de l'environnement Rue du Tombet 24. CP 145 2034 Peseux F. Gretillaz, francois.gretillat@ne.ch T +41 32 889 87 69	Collaboration avec les partenaires de mesures de l'UPSA	Collaboration avec les partenaires de mesures de l'UPSA				
Nidwald	Amt für Umweltschutz Stansstaderstrasse 59, PF 12151 6371 Stans Angela Zumbühl, angela.zumbuehl@nw.ch T +41 41 618 75 09	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Pas de taxes cantonales	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Avant la mesure de réception: Info à A. Zumbühl  Contrat: 26.05.2000	Oui  pas des frais supplémentaire

Cantone Città	Autorità competente Persona di contatto	Collaudi	Controllo periodico	Tassa cantone	Tassa UPSA (+ 8.1 % IVA)	Particolarità	Controllo dello smaltimento
Obwald	Amt für Landwirtschaft und Umwelt Abteilung Umwelt St. Antonistrasse 4, PF 1661 6061 Sarnen Marco Dusi, marco.dusi@ow.ch T +41 41 666 63 02	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Avant la mesure de réception: Info à M. Dusi  Contrat: 28.08.2008	Oui  pas des frais supplémentaire
St. Gall Canton	Amt für Umwelt Industrie und Gewerbe Lämmli brunnenstrasse 54 9001 St. Gallen Markus Tanner, markus.tanner@sg.ch T +41 58 229 74 57	UPSA  mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Contrat: 07.02.1996	Oui  pas des frais supplémentaire
St. Gall Ville	Amt für Umwelt und Energie Vadianstrasse 9 9000 St. Gallen Ramona Ragg, ramona.ragg@stadt.sg.ch T +41 71 224 50 71	UPSA  mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Contrat: 07.02.1996	Non
Schaffhouse	Interkantonaales Labor Mühlentalstrasse 18 8200 Schaffhausen Roman Fendt, roman.fendt@ktsh.ch T +41 52 632 75 30	UPSA (pas d'entreprises d'assainissement) mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 25.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Avant la mesure de réception: Mail à roman.fendt@ktsh.ch Contrat: 10.11.1995	Non
Schwyz	Amt für Umweltschutz Kollegiumstrasse 28 6431 Schwyz Christian Kiebele, christian.kiebele@sz.ch T +41 41 819 20 30	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	Pas de taxes cantonales	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Contrat: oct. 2021	Oui  pas des frais supplémentaire
Soleure	Amt für Umwelt, Abteilung Luftreinhaltung Werkhofstrasse 5 4509 Solothurn Patrik Schneeberger, patrik.schneeberger@bd.so.ch T +41 32 627 24 61	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 20.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Avant la mesure de réception: Info an P. Schneeberger  Contrat: 08.12.1993	Non
Tessin	Dipartimento del Territorio Sezione della protezione aria e acqua 6501 Bellinzona S. Abruzzi, simone.abruzzo@ti.ch T +41 91 814 29 29	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 10.00 par pistolet mesure de réception Fr. 5.00 contrôle périodique	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Contrat: Juni 1995	Non

Cantone Città	Autorità competente Persona di contatto	Collaudi	Controllo periodico	Tassa cantone	Tassa UPSA (+ 8.1 % IVA)	Particolarità	Controllo dello smaltimento
Thurgovie	Amt für Umwelt, Abteilung Luftreinhaltung Verwaltungsgebäude Promenade 8510 Frauenfeld Aurelia Brunner, aurelia.brunner@tg.ch T +41 58 345 52 19	UPSA (pas d'entreprises d'assainissement)  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 25.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Avant la mesure de réception: Info à A. Brunner  Contrat: 05.04.1994	Oui  pas des frais supplémentaire
Uri	Amt für Umwelt Abteilung Umwelt und Klima Klausenstrasse 4 6460 Altdorf Regula Hodler, regula.hodler@ur.ch T +41 41 875 28 75	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Contrat: 07.07.2007	Oui  pas des frais supplémentaire
Vaud	Service d'environnement et énergie Les Boveresses 155 1066 Epalinges M. Henzelin, maxime.henzelin@seven.vd.ch T +41 21 316 43 60	UPSA	UPSA	Fr. 15.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Contrat: 01.01.2023	Oui  Fr. 10.00
Valais	Dienststelle für Umweltschutz Sektion Umweltbelastung und Labor Postfach 478 1951 Sitten Serge Oreiller, serge.oreiller@admin.vs.ch T +41 27 606 31 95	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 6.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet	Avant la mesure de réception: Info à S. Oreiller  Contrat: 10.04.1995	Non
Zoug	Amt für Umweltschutz Verwaltungsgebäude 1 an der Aa Aabachstrasse 5, PF 897 6301 Zug M. Hollenstein, martin.hollenstein@zg.ch T +41 41 728 53 95	UPSA (pas d'entreprises d'assainissement)  mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Contrat: 14.03.1994	Oui  pas des frais supplémentaire
Canton de Zurich	Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft AWEL Stampfenbachstrasse 12 8090 Zürich Andreas Petz, andreas.petz@bd.zh.ch T +41 43 259 43 46	AWEL  mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Contrat: 06.01.1997	Oui  pas des frais supplémentaire
Zurich Ville	Umwelt- und Gesundheitsschutz Zürich Birmensdorferstrasse 83, PF 8021 Zürich Silvan Müller, silvan.mueller@zuerich.ch T +41 44 412 40 25	UPSA (pas d'entreprises d'assainissement mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Contrat: 01.02.1994	Oui  pas des frais supplémentaire

Cantone Città	Autorità competente Persona di contatto	Collaudi	Controllo periodico	Tassa cantone	Tassa UPSA (+ 8.1 % IVA)	Particolarità	Controllo dello smaltimento
Winterthur	Umwelt- und Gesundheitsschutz Pionierstrasse 7 8402 Winterthur S. Probst, sandra.probst-rued@win.ch T +41 52 267 57 43	UPSA (pas d'entreprises d'assainissement)	UPSA	Fr. 5.00 par pistolet	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Avant la mesure de réception: Info à S. Schmitt Contrat: 19.10.1998	Oui  pas des frais supplémentaire
Principauté du Liechtenstein	Amt für Umwelt Gerberweg 5, PF 684 9490 Vaduz Bettina Göldi, bettina.goeldi@aus.llv.li T +41 423 236 68 91	Linder & Bokstaller	Collaboration avec les partenaires de mesures de l'UPSA				Non
Aéroport OFAC	Bundesamt für Zivilluftfahrt Postfach 3003 Bern F. Monthoux, florian.monthoux@bazl.admin.ch T +41 58 469 50 47	UPSA  Protocole de mise en service à l'UPSA	UPSA	Fr. 50.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 par pistolet + Fr. 40.00 smaltimento	Avant la mesure de réception: Info à F. Monthoux Contrat: 17.09.1998 / 29.10.2009	Oui  valable pour AI, BS, GE, GL, LU, NW, OW, SG, SZ, TG, UR, VD, ZG, ZH pas des frais supplémentaire